

# L'Europe au quotidien



## L'Europe au quotidien

« L'Europe au quotidien » est une publication du Bureau de liaison du Parlement européen en Belgique. Elle est disponible en français, néerlandais et allemand. Le contenu ne reflète pas nécessairement la position ou les priorités du Parlement européen.

Auteur : Davy Geens  
Sixième édition mise à jour  
Manuscrit mis à jour en septembre 2020  
Illustration et mise en page : Neus González Icart  
Réimpression : Artoos

Le concept de cette brochure a été développé par Davy Geens durant son stage au Bureau de liaison. Grâce à l'apport créatif de divers collaborateurs du Bureau de liaison, la publication « L'Europe au quotidien » est devenue un exemple d'« unité dans la diversité », devise de l'Europe.

Cette publication est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction, même partielle – y compris la traduction – du contenu, est autorisée à des fins non-commerciales, moyennant mention de la source et exclusivement après accord écrit du Bureau de liaison du Parlement européen en Belgique.

Contact :  
3, rue de Trèves, B-1047 Bruxelles  
eplobelgium@ep.europa.eu

Chère lectrice, cher lecteur,

On entend souvent dire que «l'Europe est loin de nous». Cette phrase aussi répandue soit-elle, ne colle pas à la réalité. L'Europe est au cœur de notre vie quotidienne; elle est présente pratiquement à toute heure de notre journée.

Toutefois, il n'est pas évident pour nous, citoyens européens, de savoir qui prend telle ou telle décision. Nous souhaitons néanmoins faire l'exercice. On dit souvent qu'une proportion importante des lois votées dans notre pays - ainsi que dans tous les autres pays européens – est d'origine européenne. Cette brochure nous démontre cette réalité.

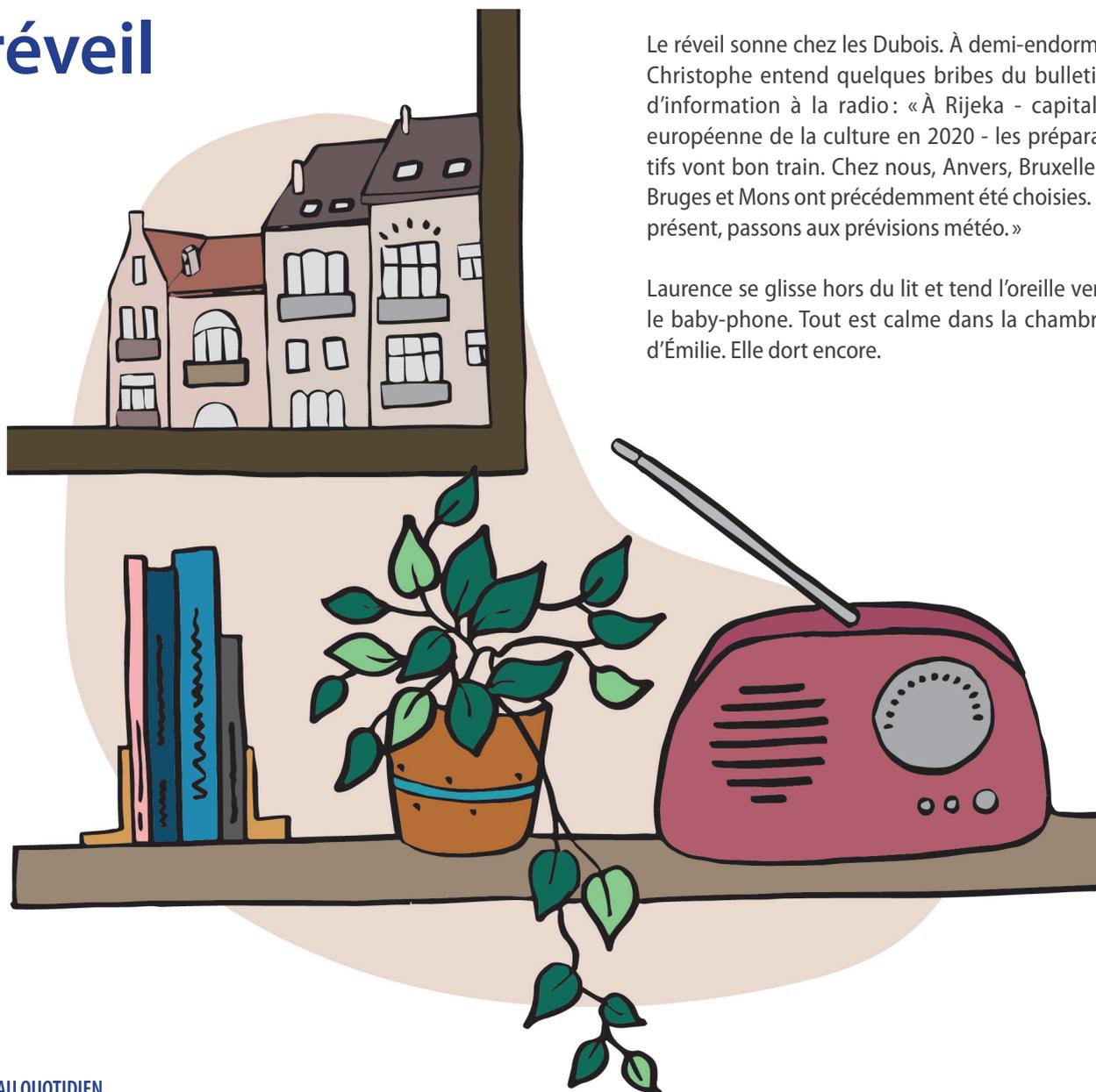
En fait, nous le savions déjà. Par exemple, lorsque nous partons en vacances à l'étranger, nous bénéficions d'une assurance maladie européenne ou encore des mêmes tarifs GSM qu'en Belgique. Ou lorsque, dans les magasins, nous achetons des fromages, vins et toutes sortes de produits en provenance d'autres pays européens. Pour se convaincre du réel impact de l'Union européenne, il suffit de demander à nos aînés ce qu'il en était autrefois.

La première édition de cette brochure est parue en 2007 et a été réalisée par le Bureau de liaison du Parlement européen en Belgique, qui a pour mission de faire connaître les activités du Parlement européen. Depuis lors, cette brochure a rencontré un succès retentissant, aussi bien en Belgique qu'ailleurs en Europe. Nous avons dès lors décidé de publier une sixième édition. Celle-ci vous permettra de mieux comprendre comment l'Union européenne et le Parlement européen opèrent pour améliorer votre vie au quotidien, et ce que l'Europe fait pour vous.

**Rolf FALTER**

*Bureau de liaison du Parlement européen en Belgique*

# Le matin au réveil



## 6h30

Le réveil sonne chez les Dubois. À demi-endormi, Christophe entend quelques bribes du bulletin d'information à la radio: « À Rijeka - capitale européenne de la culture en 2020 - les préparatifs vont bon train. Chez nous, Anvers, Bruxelles, Bruges et Mons ont précédemment été choisies. À présent, passons aux prévisions météo. »

Laurence se glisse hors du lit et tend l'oreille vers le baby-phone. Tout est calme dans la chambre d'Émilie. Elle dort encore.

## Zoom sur les villes européennes

Chaque année, deux villes européennes peuvent se féliciter d'être nommées capitales européennes de la culture. À partir de 2021, les villes des (potentiels) pays candidats pourront revendiquer le titre de capitale culturelle tous les trois ans. Les villes sélectionnées organisent ensuite toutes sortes d'activités et mettent en valeur leurs plus beaux atouts. De cette manière, l'Europe veut placer l'accent sur sa diversité culturelle et rapprocher les citoyens européens. Cette initiative européenne représente aussi un incitant culturel et économique pour les villes concernées, notamment grâce aux subventions octroyées pour la restauration de leurs monuments. L'actrice et ministre de la culture grecque, Melina Mercouri, est à l'origine de l'initiative. En 1985, Athènes fut la première ville désignée capitale européenne de la culture.

Les capitales européennes de la culture en . . .

- 2019: Plovdiv (Bulgarie) et Matera (Italie)
- 2020: Rijeka (Croatie) et Galway (Irlande)
- 2021: Timișoara (Roumanie),  
Éleusis (Grèce) et Novi Sad (Serbie)
- 2022: Kaunas (Lituanie) et Esch (GD du  
Luxembourg)
- 2023: Veszprém (Hongrie)

## 6h45

Pendant que Christophe prépare le petit-déjeuner, Laurence se dépêche dans la salle de bain. Il va de soi que l'eau de distribution avec laquelle elle se brosse les dents tous les matins doit être salubre. L'Europe impose des normes de qualité auxquelles l'eau potable doit satisfaire.

Quant aux produits cosmétiques utilisés par la famille, ils n'aboutissent dans la salle de bain qu'à l'issue d'une série de contrôles très stricts. En effet, la législation européenne garantit que ces produits ne contiennent aucune substance nocive et oblige les fabricants à en mentionner clairement la composition. Laurence ne supporte pas certaines substances allergisantes. Comme les ingrédients des produits parfumés doivent figurer en détail sur les étiquettes, Laurence peut effectuer un choix éclairé au supermarché et éviter ainsi toute réaction allergique désagréable. Par ailleurs, Laurence est sensible au bien-être animal et apprécie que l'Europe ait interdit complètement depuis 2009 l'expérimentation des produits cosmétiques sur les animaux.

Auparavant, l'armoire de la salle de bain des Dubois était pleine de tubes et de pots entamés. L'Europe demande désormais aux fabricants de produits cosmétiques de préciser la durée de conservation d'un produit après son ouverture.

Un pictogramme représentant un pot entamé, accompagné d'un chiffre et de la lettre M, spécifie cette durée en mois. Ainsi, Laurence et Christophe savent exactement quels produits ils peuvent encore utiliser. Laurence pourra donc se servir sans souci de la crème solaire qu'elle avait achetée il y a six mois en Espagne.

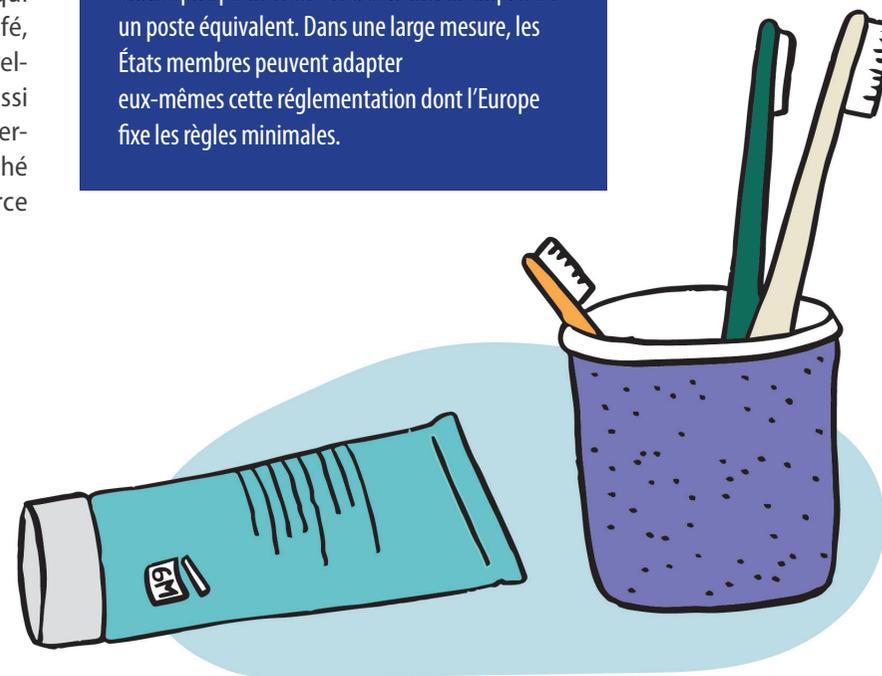
## 6h50

Christophe savoure son café. Grâce à la réduction ou la suppression des droits d'importation qui s'appliquent par exemple aux grains de café, l'Union européenne s'efforce de stimuler le développement des pays pauvres. Elle poursuit aussi cet objectif en soutenant des pratiques commerciales équitables et en facilitant l'accès au marché européen des produits étiquetés « commerce équitable ».

## Droit au congé parental

Christophe travaille au port, mais il bénéficie actuellement d'un congé parental. Tant les pères que les mères ont droit à un congé parental maximal de quatre mois, non rémunéré jusqu'à ce que leur enfant atteigne un âge déterminé. Celui-ci varie d'un État à l'autre. La législation sociale européenne accorde également aux parents le droit à un congé pour raisons familiales urgentes.

À l'issue du congé de maternité de Laurence, Christophe a décidé de rester plusieurs mois à la maison pour s'occuper de sa petite fille Émilie âgée de quatre mois. À la fin de son congé parental, Christophe pourra retrouver son ancien emploi ou un poste équivalent. Dans une large mesure, les États membres peuvent adapter eux-mêmes cette réglementation dont l'Europe fixe les règles minimales.



## 7h00

Laurence sort un pot de yaourt du réfrigérateur. Ce modèle flambant neuf et multifonctionnel vient remplacer leur ancien réfrigérateur qui a rendu l'âme la semaine dernière. Le nouvel appareil, offert par tante Nicole, consomme beaucoup moins d'énergie. Dans les magasins, un label énergétique précise la consommation des appareils ménagers. Ainsi, Christophe et Laurence peuvent choisir un modèle plus écologique et éviter une mauvaise surprise lorsqu'ils recevront leur facture d'électricité. En outre, ils bénéficient d'une garantie légale de deux ans sur leur nouvel achat.

Une directive européenne oblige également le vendeur à récupérer l'ancien appareil électroménager. Grâce à la cotisation Recupel de quelques euros, le couple peut se débarrasser de son ancien réfrigérateur, dont certains composants seront recyclés. Bon pour l'environnement et pratique pour Christophe et Laurence!



## 7h15

Christophe sort les poubelles. Si la prévention des déchets est une priorité de l'Europe, il va de soi que le consommateur doit lui aussi apporter sa contribution en triant lui-même ses déchets ménagers. Le tri sélectif des piles usagées par exemple a été introduit à la demande de l'UE. Grâce aux aides européennes, quelques camions-poubelles roulant à l'huile de colza parcourent certaines routes belges.

- Bonjour, Monsieur le facteur!
- Bonjour, Monsieur Dubois! J'ai un paquet pour Madame. Une petite signature, svp?

La semaine dernière, Laurence a commandé sur internet un roman de son auteur préféré.

En effet, passionnée de lecture, elle achète régulièrement des nouveaux livres en ligne. Ces dernières années, le commerce électronique a connu une forte progression et c'est pourquoi l'Europe veille à apporter les garanties légales nécessaires afin que toutes et tous puissent effectuer sans risque leurs achats sur le net.

En cas d'achat sur internet, Laurence a le droit de résilier le contrat d'achat dans les quatorze jours calendrier et de retourner le produit acheté. Les données personnelles que Laurence mentionne lorsqu'elle commande un ouvrage dans la librairie en ligne de son choix dans un pays de l'Union européenne ne peuvent être exploitées à d'autres fins par le vendeur. Dans un souci de protection de la vie privée, l'Europe a décidé que ces données personnelles serviraient exclusivement à la facturation. Les achats électroniques peuvent être payés par carte de crédit ou par virement. Les virements transfrontaliers ne peuvent être plus coûteux que les virements domestiques, ce qui signifie que les paiements à destination d'autres États membres de l'UE ne comportent aucun coût supplémentaire. Par exemple, lors d'un retrait au distributeur de billets dans un pays de la "zone euro", les commissions bancaires appartiennent au passé.

Pour sécuriser davantage les achats en ligne, l'Union européenne a conclu des accords relatifs à l'usage de la signature électronique. De cette manière, Laurence pourra plus facilement prouver son identité sur internet.

## Le nom de domaine « .eu » : l'Europe dans le cyberspace

Saviez-vous que l'Europe a sa propre identité dans le cyberspace ? Depuis avril 2006, chacun peut, outre les domaines nationaux déjà existants comme .be, .nl, .de ou .fr, enregistrer un nom de domaine « .eu ». L'Europe apparaît ainsi dans les adresses de sites internet et de courrier électronique. En 2019, il y avait déjà plus de 3,7 millions d'adresses "eu".

L'adresse .eu du Parlement européen  
[europarl.europa.eu](http://europarl.europa.eu)



La bibliothèque de Laurence a un petit côté européen. L'Union européenne promeut en effet la diversité culturelle et par exemple, ces vingt dernières années, quelques milliers de livres ont été traduits grâce aux subsides européens. De cette manière, les écrivains peuvent toucher un public plus large et Laurence découvrir dans sa propre langue les ouvrages d'un auteur irlandais très prometteur.

Parfois, Christophe achète lui aussi en ligne. Il télécharge par exemple des morceaux de musique introuvables ou difficiles à dénicher en magasin. Bien entendu, il agit en toute légalité. Dans sa jeunesse, Christophe a été guitariste du groupe The Flying Dockers et il sait donc à quel point la musique exige temps et énergie. Il se réjouit par conséquent que l'Europe veuille s'opposer aux copies illégales.

Dans la boîte aux lettres, Christophe trouve une publicité d'un opérateur de téléphonie mobile.

- Chérie, apparemment téléphoner avec Tring coûte moins cher que ce que nous payons pour l'instant.
- Dans ce cas, pourquoi ne pas changer d'opérateur ?
- Oui... , mais cela risque d'être compliqué ? Je devrai par exemple communiquer mon nouveau numéro de téléphone à tous mes contacts...

Christophe ignore qu'il peut désormais conserver son numéro lorsqu'il change d'opérateur. L'Europe

a imposé cela pour accroître la concurrence du marché de la téléphonie et ainsi faire baisser les prix.

D'autre part, grâce à la libéralisation du marché des télécommunications, Christophe et Laurence peuvent aujourd'hui choisir entre plusieurs sociétés de téléphonie et par conséquent, payer leurs appels moins chers.

## Hallo, hello, ola, allô, pronto !? Les appels vers l'étranger dans l'UE

En dépit de la libéralisation du marché, les appels vers l'étranger depuis un téléphone portable restaient fort coûteux et les tarifs manquaient de transparence. La réglementation européenne a introduit l'«eurotarif» que les opérateurs gsm sont obligés d'appliquer depuis 2007. Depuis le 15 juin 2017, les frais d'itinérance, appelés également "roaming", autrefois facturés aux utilisateurs de téléphones portables quand ils voyageaient dans l'Union européenne, n'existent plus. Cela vaut également pour l'utilisation d'internet à l'étranger: finis les coûts de connexion abusifs lorsque l'on veut contrôler ses emails, consulter des cartes en ligne, télécharger des photos sur les médias sociaux et envoyer des messages.

[eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?qid=1601383633248&uri=CELEX%3A52019DC0616](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?qid=1601383633248&uri=CELEX%3A52019DC0616)

## 7h25

Julie, la fille de Christophe et Laurence, entre dans la cuisine.

- Qui veut un fruit ?, demande-t-elle, se servant dans la corbeille.
- Je voudrais une banane, lui répond sa mère.

Malgré les rumeurs persistantes sur sa prétendue obsession de la réglementation, l'Europe n'a jamais imposé une courbure réglementaire des bananes. Par contre, les opérateurs économiques du secteur ont demandé une répartition uniforme de plusieurs sortes de fruits et légumes en catégories de qualité. Il n'est donc pas question que l'Europe interdise des bananes trop courbées.

Naturellement, Laurence et Christophe veulent une alimentation saine. Ils peuvent d'ailleurs savourer leur petit déjeuner en toute tranquillité. En effet, les normes européennes de sécurité alimentaire figurent parmi les plus strictes au monde et s'appliquent à la fois aux produits européens et étrangers. De plus, Laurence et Christophe sont bien informés : l'étiquette mentionne les ingrédients, colorants et agents conservateurs contenus dans le produit alimentaire, ainsi que sa valeur nutritive.

[europa.eu/youreurope/business/product-requirements/index\\_fr.htm](http://europa.eu/youreurope/business/product-requirements/index_fr.htm)

## 7h40

Tous les matins, Julie doit se dépêcher. Elle arrive tout essoufflée à la gare et grimpe quatre à quatre les marches qui mènent au quai. Le train n'est pas encore arrivé: il « ...a un retard probable de cinq minutes », annonce une voix à peine audible. L'Europe confère davantage de droits aux usagers du rail. Ainsi, les compagnies de chemin de fer sont obligées d'accorder une compensation financière en cas de retard significatif ou si le train « est exceptionnellement supprimé ».

Pour sa part, la SNCB dispose déjà de sa propre réglementation en matière d'indemnisation. Grâce à l'amélioration des services ferroviaires, davantage de gens prendront le train, réduisant ainsi la circulation automobile et la pollution atmosphérique.

**Indemnisations en cas de retard à la SNCB**

[www.belgianrail.be](http://www.belgianrail.be)



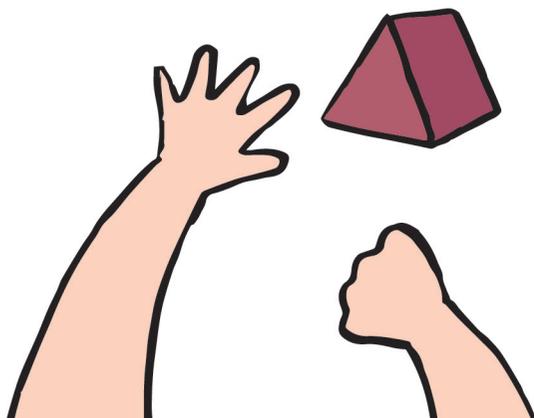
## 7h55

On sonne à la porte! « C'est sûrement David », se dit Laurence qui pratique le covoiturage. Son collègue David, qui habite dans le quartier, vient la chercher tous les matins vers 8h.

Laurence enfle son manteau et embrasse rapidement Christophe.

- À tout à l'heure, chéri! N'oublie pas les gouttes pour Émilie. En principe, trois gouttes dans chaque oreille, mais vérifie bien la notice.
- Oui, oui ..., chérie!

La réglementation européenne exige que la notice qui accompagne obligatoirement chaque médicament reprenne un certain nombre d'informations, notamment la posologie, les effets secondaires et la date de péremption.



### Médicaments à usage pédiatrique

Le système immunitaire des adultes est différent de celui de la petite Émilie. Leurs médicaments ne sont donc pas toujours adaptés aux enfants. La législation européenne impose par conséquent à l'industrie pharmaceutique d'investir davantage dans la mise au point de médicaments spécifiquement destinés aux enfants. En effet, la réduction ou la dilution du dosage des médicaments pour adultes à l'intention des enfants n'est pas sans risques.

# En route pour le travail...

## 8h00

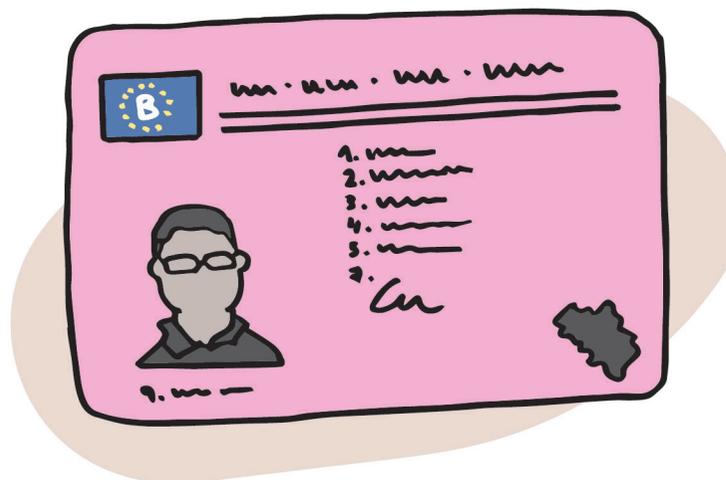
Laurence monte dans la nouvelle voiture de David. Ce dernier n'avait pas un budget important pour l'achat de sa nouvelle voiture. Il a donc comparé les prix pour le même modèle dans les pays voisins et il a trouvé son bonheur à Aix-la-Chapelle. Le «certificat de conformité» allemand garantit que son véhicule répond aux exigences de l'UE, ce qui a permis à David de l'enregistrer sans difficulté en Belgique.

### Des permis de conduire en pagaille

À l'heure actuelle, plus d'une centaine de types de permis de conduire (dont la validité varie d'un pays à l'autre) sont en circulation dans l'Union européenne. Lors de contrôles routiers, il n'est pas toujours facile pour un agent de police de déterminer si un permis est valable ou non. C'est pourquoi, depuis 2013, les permis nationaux sont progressivement remplacés par un modèle uniforme, pas plus grand qu'une carte bancaire, valable pour l'ensemble de l'Union. Cette opération d'envergure devrait s'étaler sur une vingtaine d'années.

Pendant que Laurence boucle sa ceinture de sécurité, David s'amuse avec son nouveau GPS intégré qu'il surnomme "Susie".

L'Union européenne a lancé son propre projet de GPS européen appelé Galileo. Celui-ci vise à réduire la dépendance de l'Europe vis-à-vis du GPS américain. Il comportera à terme une trentaine de satellites et sera totalement opérationnel en 2020 mais ses premiers services, dits "initiaux" sont disponibles depuis décembre 2016 et doivent être utilisés en complément d'autres systèmes comme le GPS américain.



### Galileo indique le chemin, mais pas seulement

Le système GPS actuel n'est-il pas suffisamment précis pour guider les automobilistes du point A au point B ? Bien sûr que si, mais Galileo offre bien plus. Il permet également de suivre à la trace les voitures volées, de localiser les délinquants munis d'un bracelet électronique ou de calculer le temps d'attente aux arrêts de bus.

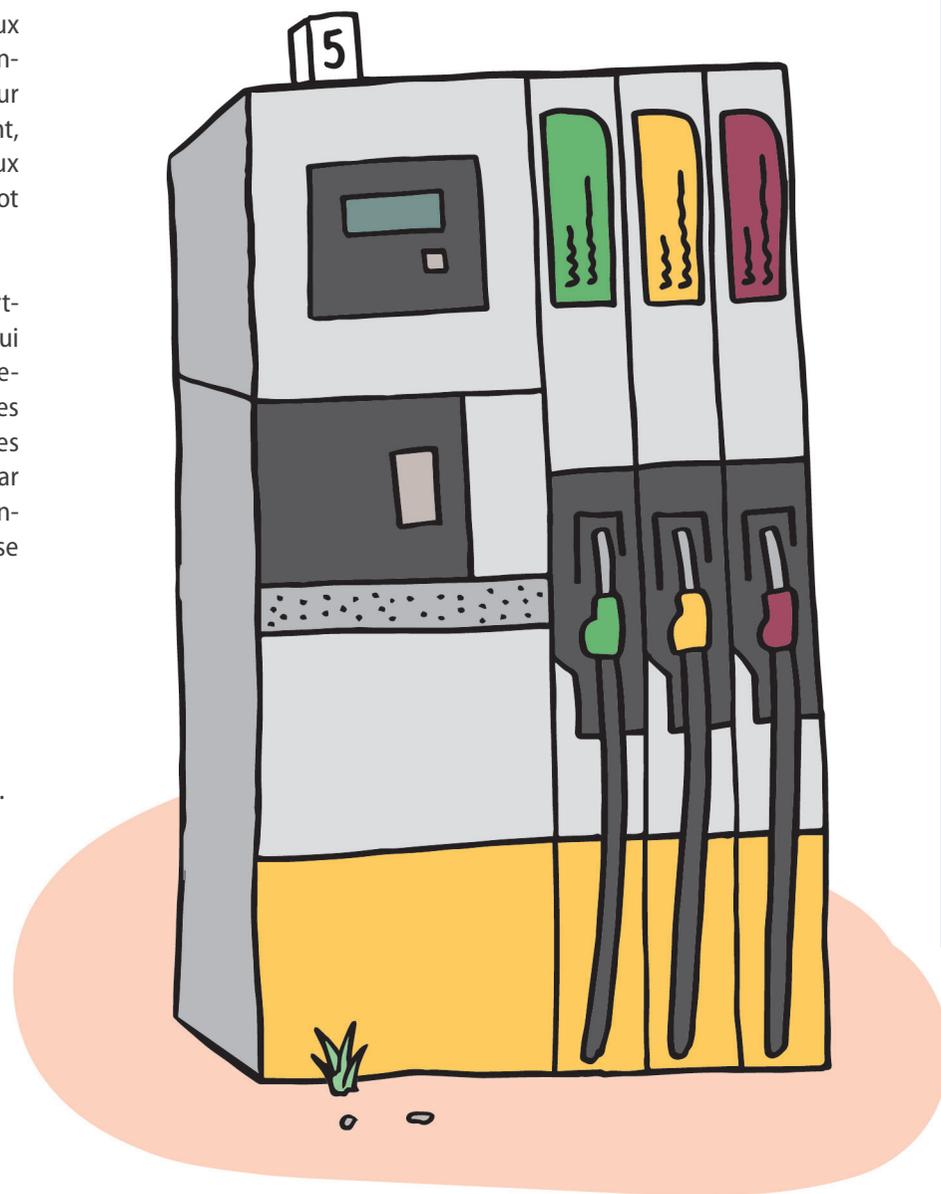
Jusqu'à présent, les États-Unis détenaient le monopole de la navigation par satellite avec le GPS (Global Positioning System). Il s'agissait à l'origine d'un instrument militaire. Avec Galileo, l'Europe entend mettre en œuvre des applications civiles.

Ce système revêt un immense potentiel économique et créera de nombreux nouveaux emplois. Certaines entreprises belges livreront des pièces servant à la fabrication des satellites européens. Ainsi, une société de technologie de Louvain a fabriqué les premiers récepteurs Galileo pour l'agence spatiale européenne ESA.

Sur le chemin, David s'arrête pour faire le plein. L'UE fixe des normes de qualité applicables aux carburants, de sorte que la voiture de David consomme de l'essence sans plomb et d'une teneur limitée en soufre. Pour préserver l'environnement, depuis un certain temps déjà, tous les nouveaux véhicules européens doivent être équipés d'un pot catalytique.

Nous entendons de plus en plus parler de « particules fines » en suspension dans l'atmosphère qui proviennent principalement des gaz d'échappement et peuvent occasionner de graves problèmes de santé. Il est préférable de fixer les normes environnementales au niveau supranational car la pollution est par nature un problème transfrontalier. Une bonne raison pour que l'Europe passe à l'action.

- J'ai entendu que les biocarburants étaient à présent disponibles, mais je n'ai encore vu aucune pompe de ce type, déclare David à la caisse.
- En fait, il ne s'agit pas d'une pompe distincte. Le biocarburant est simplement mélangé à l'essence ou au diesel que vous achetez.
- Et c'est bon pour le moteur? Je ne dois pas d'abord l'adapter?
- Non, ce n'est pas nécessaire!



## Rouler bio

Aujourd'hui, une directive européenne (2003/30/CE) impose que 5,75% des carburants de nos véhicules soient d'origine biologique. Il s'agit là d'une des mesures destinées à combattre l'effet de serre et à respecter le protocole de Kyoto, signé en 1997. En outre, l'Europe sera ainsi moins dépendante du pétrole.

Il existe plusieurs sortes de carburants verts. Le biodiesel issu de l'huile de colza est mélangé au diesel traditionnel. Quant au bioéthanol, qui provient des betteraves sucrières, du blé ou du maïs, il est ajouté à l'essence. Dans le cadre de la production de matières premières sur les terrains agricoles, il est important de connaître la part de ce qui sera cultivé au détriment de la production alimentaire. La nouvelle génération de biocarburants dits de 2ème génération n'utilise pas les cultures alimentaires comme matières premières, mais plutôt les algues, la paille et divers types de déchets.

[eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX%3A32003L0030](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX%3A32003L0030)

# Au travail

## 9h05

À peine arrivée, Laurence allume son ordinateur: elle a reçu pas moins de 74 nouveaux messages électroniques, mais beaucoup sont des "spams"! Elle peste contre le nombre de ces e-mails indésirables. Dans le cadre de la lutte contre le spam, la législation européenne impose de sévères restrictions à ceux qui transmettent des informations non sollicitées par courrier électronique ou SMS.

L'expéditeur doit en outre mentionner clairement de quelle manière le destinataire peut se désinscrire d'une liste d'envoi.

- Salut Laurence, tu as passé un bon week-end?, demande son collègue danois Lars, qui se dirige vers le distributeur de café.
- Oui, je suis allée au cinéma avec Christophe.
- Quel film avez-vous vu?
- Le dernier film d'Almodovar, c'était génial!

L'Europe soutient la diffusion des films européens hors du pays de production. Du fait de la diversité linguistique européenne, les réalisations locales ont souvent du mal à s'imposer à l'étranger. Grâce à ses subventions (aides à la création, la formation, la sauvegarde du patrimoine cinématographique,

etc.), l'Europe entend aussi s'opposer à la domination des films importés.

En 2007, le Parlement européen a créé le Prix LUX pour rendre hommage au 7ème art. Ce prix a pour but d'animer le débat public sur le processus de construction européenne et de faciliter la diffusion des films européens dans l'Union. Il finance, dans les 24 langues officielles de l'Union européenne, le sous-titrage du film primé. En 2019, le Prix LUX a été décerné au film "Dieu existe, son nom est Petrunya", coproduction belge, slovène, française, croate et de Macédoine du Nord, de la réalisatrice Teona Strugar Mitevska.

« J'ai fait une balade à vélo dans la région de Dinant », raconte Lars. Grâce aux subsides du Feder (Fonds européen de développement régional), l'Union européenne a cofinancé l'aménagement des pistes cyclables du réseau RAVeL (Réseau Autonome des Voies Lentes) notamment dans les provinces de Namur, Liège ou Luxembourg. « Ce sont de beaux circuits », dit Lars avec enthousiasme. Bien entendu, le cyclotourisme représente aussi une opportunité.

## Aide aux régions défavorisées

La solidarité est au cœur de l'idée européenne. L'Union subventionne par conséquent les régions européennes moins favorisées ou en retard de développement. L'argent des Fonds structurels et de cohésion peut servir tant à la rénovation d'un quartier d'Helsinki (Finlande) qu'au réaménagement de sentiers de promenade traditionnels à Madère (Portugal).



Lars est arrivé en Belgique il y a quelques mois. Après avoir obtenu la reconnaissance de son diplôme danois, il a été engagé par la société de transport dans laquelle travaille Laurence. Comme il paie ses cotisations sociales et ses impôts en Belgique, il est couvert par la sécurité sociale. Chaque année, des millions d'Européens choisissent d'exercer leur métier dans un autre État membre. En principe, tous les citoyens de l'UE ont le droit de s'établir dans notre pays, pour autant qu'ils soient en mesure de subvenir eux-mêmes à leurs besoins.

Si quelqu'un est bien placé pour parler de l'Europe sans frontières, c'est Jean. Tous les lundis matin, il vient chercher le programme de sa tournée chez Laurence. Jean traverse toute l'Europe avec son camion. Le Nouveau Système de Transit Informatisé (NTSI) permet d'améliorer les formalités douanières pour l'ensemble des opérations de transit communautaire.

- Salut Laurence! Tu m'envoies où cette semaine?
- À Gdansk, sur la Baltique en Pologne.
- D'accord. Les choses y ont bien changé.

Auparavant, je devais attendre en moyenne douze heures à la frontière entre l'Allemagne et la Pologne. Non seulement c'était très pénible, mais cela coûtait surtout très cher au patron. Au cours de ces périodes d'attente à la frontière, j'ai lu presque tous les romans de Simenon.

Avec l'unification de l'Europe, les contraintes administratives ont été réduites de manière spectaculaire. Chaque année, on évite ainsi plus de 80 millions de documents douaniers et des milliards d'euros sont économisés. Le consommateur paie donc moins cher les produits finis mis sur le marché.

Dans le domaine de la sécurité routière aussi, l'Europe ne reste pas inactive. Par exemple, les nouveaux camions de plus de 3,5 tonnes doivent être munis d'un rétroviseur anti-angle mort. Également obligatoire, le tachygraphe numérique enregistre les temps de conduite et de repos. Jean trouve que c'est une bonne chose. « À tout moment, je risque d'être coincé dans des embouteillages sur les autoroutes causés par des accidents –souvent dus à la fatigue– impliquant des poids lourds.» Jean doit observer au moins onze heures de repos par jour. Les règles européennes relatives aux temps de conduite et de repos améliorent la sécurité routière et permettent de combattre la concurrence déloyale.



## Le RGPD

Le règlement général sur la protection des données (RGPD, ou encore GDPR, de l'anglais General Data Protection Regulation), est un règlement de l'Union européenne qui constitue le texte de référence en matière de protection des données à caractère personnel. Ce règlement a été définitivement adopté par le Parlement européen le 14 avril 2016. Ses dispositions sont directement applicables dans l'ensemble des 28 États membres de l'Union européenne à compter du 25 mai 2018.

Les principaux objectifs du RGPD sont d'accroître à la fois la protection des personnes concernées par un traitement de leurs données à caractère personnel et la responsabilisation des acteurs de ce traitement. Ces principes pourront être appliqués grâce à l'augmentation du pouvoir des autorités de régulation.

[eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=FR](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=FR)

# 10h00

- Lars, peux-tu me changer un billet de cinq euros ?
- Attends, je regarde...oui!

Laurence s'achète une gaufre au chocolat au distributeur automatique. Il y a quelques mois encore, elle sortait pour griller une cigarette. L'Europe estime en effet qu'on a le droit de travailler dans un espace sans fumée. Depuis sa grossesse, Laurence a cessé de fumer.

700.000 Européens meurent des conséquences directes ou indirectes du tabagisme. Les programmes européens de lutte contre le tabac s'efforcent de décourager les fumeurs en imposant des mises en garde combinées de photos «choquantes» et de textes sur l'emballage des articles de tabac. Laurence fumait des cigarettes «légères» pensant qu'elles étaient moins nuisibles pour la santé. Faux! Les cigarettes «légères» sont aussi nocives que les autres et les règlements européens ont d'ailleurs interdit le recours à ces allégations mensongères.



## L'Europe sociale ?

On reproche souvent à l'Europe de ne pas être sociale. Malgré ses compétences limitées en la matière, elle a tout de même introduit une série de mesures pour améliorer ou garantir la sécurité, la santé et la protection des travailleurs. Ainsi, la législation européenne assure à Jean une période de repos suffisante et au minimum quatre semaines de congés payés par an. Mais il est vrai que la protection sociale demeure une compétence nationale et qu'il appartient aujourd'hui aux Etats membres de légiférer sur ce sujet.

# Pause déjeuner

## 12h30

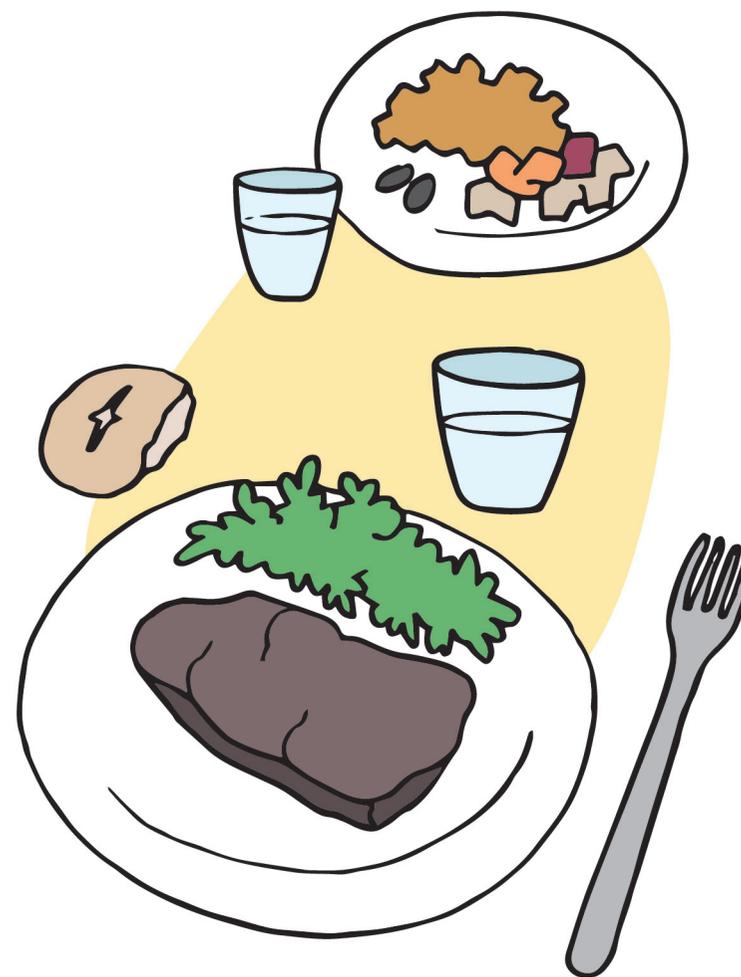
Tous les midis, Laurence mange à la cantine de l'entreprise. Aujourd'hui, il y a du steak au menu et, grâce à l'Europe, il ne contient pas d'hormone de croissance. L'Union interdit l'utilisation de ces produits dans l'élevage de bétail ainsi que l'importation de viandes aux hormones.

Après plusieurs crises retentissantes dans le domaine de la sécurité alimentaire, notamment le scandale de la dioxine en Belgique et la "maladie de la vache folle" (encéphalite spongiforme bovine), la réglementation européenne a été nettement renforcée ces dernières années. Ainsi, la Commission est en mesure de suspendre préventivement la vente de viande ou d'interdire le transport de bétail. À cela s'ajoutent des règles strictes d'étiquetage. Depuis septembre 2000, le consommateur peut, en lisant l'étiquette, savoir exactement de quel animal en particulier provient la viande de bœuf qui est dans son assiette. Grâce à cette traçabilité et aux inspections menées, il est possible de déceler immédiatement les maillons faibles de la chaîne alimentaire.

- Tu prends un dessert ?
- Non, pas aujourd'hui, je n'ai pas le temps. Je dois préparer le conseil d'entreprise.

En effet, une entreprise qui emploie un minimum de cent salariés doit disposer d'un conseil d'entreprise. De cette manière, Laurence peut intervenir dans le processus décisionnel et a le droit d'être informée des évolutions les plus importantes. L'Union européenne impose des normes minimales au dialogue social dans les entreprises et dans la plupart des cas, chaque État membre est libre d'aller plus loin.

Laurence rejoint ses collègues à table. Anne parle de ses projets de rénovation. Il y a quelques mois, elle a acheté une maison avec son compagnon, à Liège. Les fonds octroyés par la politique régionale de l'UE ont permis de revitaliser le quartier où habitent Anne et son ami. Toutefois, l'Europe ne finance pas seule ces projets: les autorités nationales, régionales ou locales y contribuent également.



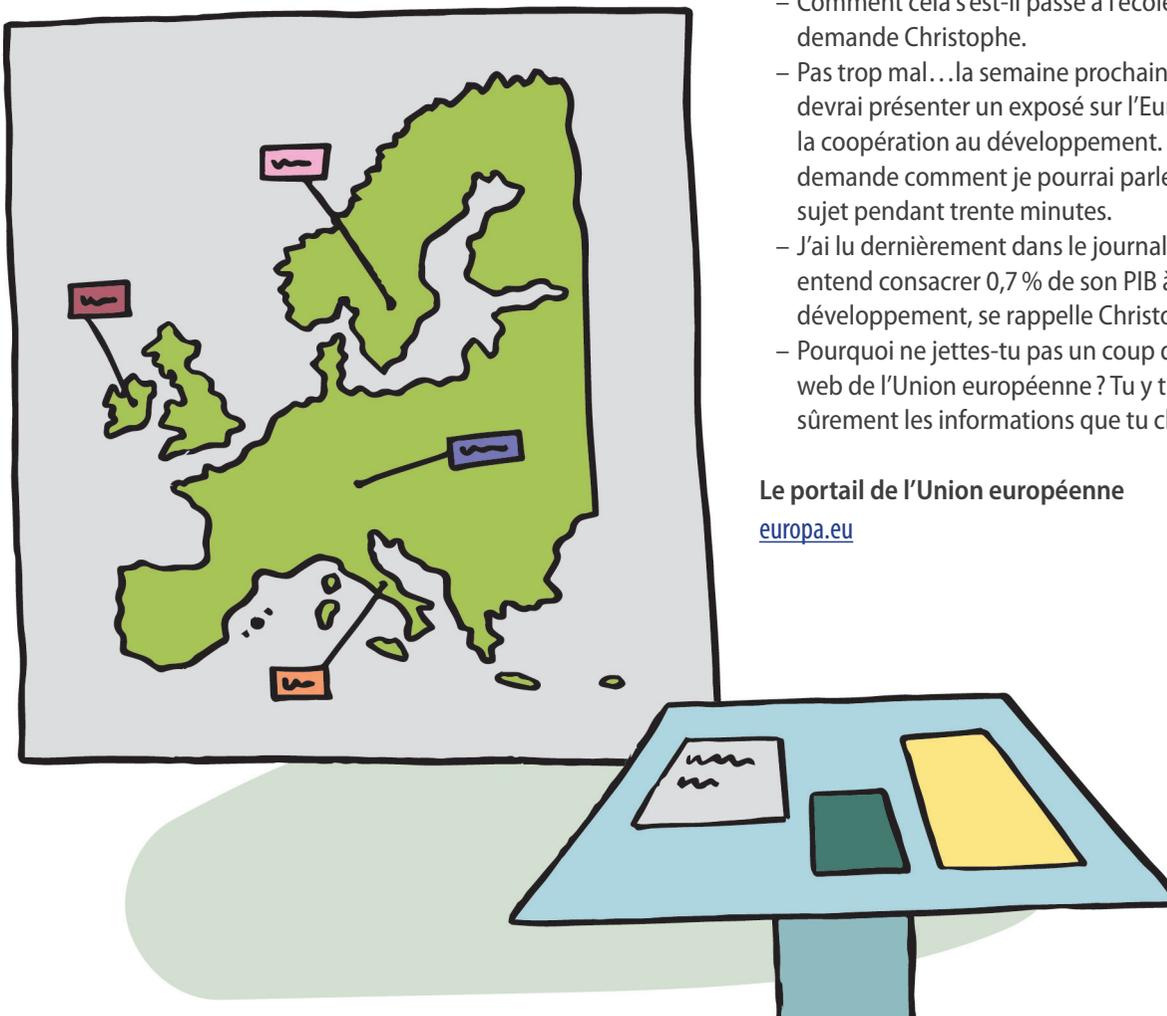
# Fin d'après-midi...

## 16h30

Julie rentre de l'école.

- Comment cela s'est-il passé à l'école?, demande Christophe.
- Pas trop mal... la semaine prochaine, je devrai présenter un exposé sur l'Europe et la coopération au développement. Je me demande comment je pourrai parler de ce sujet pendant trente minutes.
- J'ai lu dernièrement dans le journal que l'UE entend consacrer 0,7% de son PIB à l'aide au développement, se rappelle Christophe.
- Pourquoi ne jettes-tu pas un coup d'œil au site web de l'Union européenne? Tu y trouveras sûrement les informations que tu cherches!

Le portail de l'Union européenne  
[europa.eu](http://europa.eu)



## Visiter le Parlement européen

Afin de mieux connaître l'Europe et les institutions européennes, il est possible de visiter le Parlement européen. Tout d'abord, il y a l'impressionnant hémicycle. Les visites s'effectuent à intervalles réguliers pendant les jours ouvrables. Le Parlement européen offre également des visites guidées pour les groupes.

Le Parliamentarium est le centre des visiteurs du Parlement européen. Grâce à un guide multimédia interactif et dynamique, vous pourrez découvrir l'histoire de l'intégration européenne et son impact sur la vie de tous les jours ainsi que le fonctionnement du Parlement européen.

La Maison de l'histoire européenne vous emmène à travers les moments forts de l'histoire européenne. Afin de mieux comprendre les événements tumultueux du XXe siècle, vous aurez d'abord l'occasion de vous familiariser avec les idées qui ont façonné le dix-neuvième siècle. L'exposition met ensuite l'accent sur la période qui a fait basculer l'Europe dans la guerre et la destruction. Ensuite, vous découvrirez comment les populations cherchaient une vie meilleure dans une Europe toujours instable. Le musée vous fait réfléchir à l'Europe d'aujourd'hui, au statut et à la position de l'Union européenne et sur l'avenir de l'Europe.

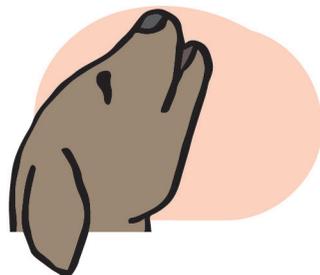
Visiter le Parlement européen  
[europarl.europa.eu/visiting/fr](http://europarl.europa.eu/visiting/fr)

## 17h30

Sam, le chien de la famille Dubois, trépigne d'impatience. Il ne tient plus en place en attendant sa promenade du soir. Accompagné de son chien, Christophe fait son jogging dans la forêt. « Sam me tient en forme et je ne pouvais pas avoir de meilleur entraîneur », se dit-il, lui qui rêve de courir un jour un marathon.

Il y a quelques semaines, Sam s'est perdu. Après des heures de recherches, le garde forestier a finalement retrouvé le chien. Grâce à la puce d'identification que Sam porte au cou, le vétérinaire a pu retrouver l'adresse de son maître. Le chien porte cette puce depuis l'an dernier, lorsque la famille est partie en vacances dans le sud de la France. L'Europe exige que les animaux domestiques qui accompagnent leur maître en voyage dans l'UE puissent être identifiés par une micropuce ou par un tatouage. Depuis 2013, certains animaux doivent également être munis d'un passeport européen.

Il est ainsi plus facile de dépister les cas de maltraitance d'animaux ou d'identifier les propriétaires de chiens dangereux.



## La soirée ...

### 20h00

Après avoir couché la petite Émilie, Laurence et Christophe s'installent devant la télévision. À la fin des années 80, l'Europe a libéralisé le marché télévisuel, ce dont ils se rendent bien compte en zappant d'une chaîne à l'autre, tant l'offre qui leur est faite est étendue. Cette libéralisation a également marqué les débuts de la télévision commerciale dans le pays.

L'arrivée d'un si grand nombre de nouvelles chaînes a obligé l'UE à adapter sa législation, notamment pour protéger les enfants contre les émissions comportant des scènes de violence extrême ou à caractère pornographique. Ces émissions ne peuvent être diffusées que tard le soir et doivent être désignées de façon claire.

- Ce soir, ils diffusent le film "L'auberge espagnole" qui raconte l'expérience de plusieurs étudiants Erasmus à Barcelone, suggère Laurence.
- Cela m'a l'air très bien, mais nous ferions mieux de louer le DVD, parce que toutes ces interruptions publicitaires m'énervent...

Pourtant, l'Europe s'efforce de limiter le nombre d'interruptions publicitaires. Ainsi, une chaîne ne peut diffuser plus de douze minutes de publicité par heure.

Après le JT, Christophe et Laurence entendent un avis de recherche : « De corpulence forte, il mesure 1m90 et porte les cheveux courts. Au moment des faits, il portait un t-shirt gris sans manches. Cet homme fait l'objet d'un mandat d'arrêt européen. »

Avec ce type de mandat, l'Union espère poursuivre plus efficacement la criminalité et le terrorisme par-delà les frontières. Europol, dont le siège se trouve aux Pays-Bas, coordonne la coopération des services de police nationaux lorsque plusieurs États membres sont impliqués dans un même dossier. L'information sur les suspects peut ainsi être échangée rapidement et efficacement. En revanche, le travail de terrain reste la compétence des forces de police nationales.

[www.europol.europa.eu](http://www.europol.europa.eu)

[www.eurojust.europa.eu](http://www.eurojust.europa.eu)

Pendant ce temps, Julie est devant son ordinateur. Pour préparer son exposé, elle consulte le site du Parlement européen qui annonce la tenue d'une conférence sur le thème de l'aide au développement. En surfant, Julie s'étonne de trouver cette information dans toutes les langues officielles.

**Parlement européen**  
[europarl.europa.eu](http://europarl.europa.eu)

## Les langues dans l'UE

L'Europe attache beaucoup d'importance au fait que chaque citoyen puisse s'informer et communiquer dans sa propre langue avec les institutions européennes. Lorsque vous adressez un courrier en français à un commissaire polonais, vous recevrez une réponse en français. L'UE compte aujourd'hui vingt-quatre langues officielles. Une armée de traducteurs veille à ce que les documents importants soient disponibles dans toutes ces langues et les interprètes assurent une traduction simultanée lors des réunions. Si certains députés européens ont de bonnes notions d'anglais, de français ou d'allemand, il est toujours plus facile d'exprimer les nuances dans sa langue maternelle.

Comme le nombre de combinaisons linguistiques est très élevé, il est quasi impossible de trouver des interprètes spécialisés pour toutes les combinaisons. Dès lors, le service d'interprétation

travaille souvent avec des langues-pivots. Lorsqu'un discours doit être traduit du maltais vers le letton, il le sera d'abord par exemple en anglais et ensuite en letton. Si un député européen maltais fait une plaisanterie, les Lettons ne se mettront donc à rire que quelques secondes après les Irlandais.

Le service de traduction européen, le plus grand au monde, a bien entendu un coût. Celui-ci reste toutefois très raisonnable si l'on divise la facture par le nombre d'Européens. Pour quelques euros par an, vous pouvez communiquer avec les institutions européennes ou suivre des réunions dans votre langue maternelle et demander des documents européens dans la plupart des langues.



Soudain, Julie reçoit un message instantané de Thomas qui étudie à l'université de Lisbonne (Portugal) pendant 6 mois grâce à une bourse européenne. Il fait partie des 4 millions de jeunes qui, depuis 1987, ont pu faire une partie de leurs études à l'étranger grâce au programme d'échange Erasmus+.

- Salut Julie! Comment va? Cela fait longtemps, hein?
- Tout va bien. Et toi?
- Muito bem, obrigado. Lisbonne est très chouette!
- On dirait que tu maîtrises déjà bien le portugais!
- Oui. Après deux mois, je commence à me débrouiller.
- Et tu as d'autres activités en dehors de tes études?
- Bien sûr. La semaine dernière, je suis allé voir un concert de dEUS.
- dEUS au Portugal?
- Oui, ils ont obtenu une subvention du European Music Office pour leur tournée. L'Europe veut promouvoir la musique locale en encourageant la mobilité des musiciens.
- Cool!
- L'année prochaine, j'entre à l'unif et je profiterais bien de ce programme d'échange.
- Fonce!

- Actuellement, notre école participe au projet Erasmus+ sur l'énergie éolienne avec une école de Copenhague. Tiens, tu ne devras pas rattraper la période passée à Lisbonne ?
- Non. Grâce au système européen de transfert de points, les résultats obtenus ici seront pris en compte en Belgique.
- Et tu ne dois pas payer deux fois des frais d'inscription ?
- Non, je ne paie qu'en Belgique. Ma bourse Erasmus+ couvre mes frais de déplacement et mes cours de portugais.
- C'est bon à savoir. Tu seras un vrai Européen! Je te laisse, j'ai encore du travail pour l'école. À plus tard !
- Salut !

[www.erasmusplus-fr.be](http://www.erasmusplus-fr.be)



## Mobilité des étudiants et des travailleurs

En novembre 2013, le Parlement européen a adopté le nouveau programme Erasmus+, qui finance des bourses de mobilité à l'étranger pour les étudiants, les professeurs, les formateurs et les apprentis. Les animateurs d'associations de jeunesse ainsi que les bénévoles et les jeunes sportifs peuvent également en bénéficier. Un nouveau mécanisme permet aux étudiants en master d'obtenir des prêts à des conditions favorables pour étudier dans un autre pays.

Le nouveau programme a réuni tous les programmes existants du secteur de l'éducation, de la formation et de la jeunesse, et a introduit pour la première fois un volet sport.

Avec un budget global d'environ 14,7 milliards d'euros pour la période 2014-2020, Erasmus+ soutient la mobilité des jeunes âgés de 13 à 30 ans et propose un mécanisme de garantie des prêts pour les étudiants en master (de 12 000 euros pour des études d'un an jusqu'à 18 000 euros pour deux ans).

Erasmus+ soutient également un nouveau type de partenariats entre les institutions d'enseignement et les entreprises qui permettent des formations dans un environnement professionnel ainsi que de nouvelles approches d'enseignement et de nouveaux cursus adaptés au monde du travail.

**Commission européenne - Education et Formation** : [ec.europa.eu/education/node\\_fr](http://ec.europa.eu/education/node_fr)

L'Europe ne se contente pas d'encourager la mobilité des étudiants mais tente également de favoriser la mobilité des travailleurs. Alors que certains secteurs et régions européens connaissent un taux de chômage important, d'autres sont confrontés à une pénurie de main-d'œuvre. Par conséquent, une mobilité accrue des travailleurs pourra apporter une amélioration quantitative et qualitative des possibilités d'emploi.

Les footballeurs aussi doivent pouvoir changer d'équipe. En 1995, Jean-Marc Bosman, ancien joueur du FC Liège, a saisi la Cour de justice européenne parce qu'il n'était pas autorisé à quitter son club. Cette plainte a eu des répercussions immenses sur le marché européen des transferts. Depuis, ledit « arrêt Bosman » est entré dans le langage courant.

# Le lendemain, au supermarché

Tous les samedis matin, Christophe et Laurence font leurs courses au supermarché. Grâce à la grande variété de produits proposés, ils peuvent réunir facilement des denrées venues des quatre coins de l'Europe : chorizo espagnol, cornichons allemands, saucisses polonaises, tomates fraîches du Portugal, vins hongrois ou français, pommes danoises ou choux-fleurs finlandais... Le mot «fromage» inscrit sur leur liste de courses reflète bien mal l'énorme choix de fromages de tailles, de poids, d'arômes et de couleurs différents.



En consommateurs avertis, Christophe et Laurence veillent à effectuer le meilleur achat. Mais comment comparer rapidement le prix de deux types de céréales pour petit-déjeuner si une boîte pèse 200 grammes et l'autre 450 ? C'est simple. Une réglementation européenne oblige les supermarchés à indiquer clairement le prix unitaire au kilo de chaque produit, permettant ainsi de faire le bon choix.

- Il nous faut aussi une bouteille d'huile de table, dit Laurence. Tu veux bien nous en prendre une car je n'y arrive pas, c'est trop haut pour moi.
- Christophe prend la bouteille d'huile et jette un coup d'œil à l'étiquette.
- Dis, Laurence. On ne prendrait pas une autre marque ? Celle-ci contient des traces d'OGM.
- Tu as raison, je préfère cuisiner sainement.

Christophe et Laurence veulent éviter les produits contenant des traces d'organismes génétiquement modifiés, un choix averti que permettent les informations figurant sur l'emballage. Les produits alimentaires contenant des OGM ne peuvent être introduits sur le marché européen qu'après analyses approfondies et en respectant des conditions très strictes, notamment une mention explicite sur l'étiquette.

Pendant que Laurence passe par la boucherie, Christophe se rend au rayon des produits laitiers. Des centaines de pots de yaourt rangés dans les rayons réfrigérés tentent d'attirer l'attention des clients avec leurs slogans tels que « 0 % de matière grasse » ou « minceur et santé ». En Europe, les producteurs ne peuvent avoir recours à ces affirmations que si elles correspondent à la réalité. La publicité mensongère est interdite. Avant d'ajouter quelques pots de crème à la vanille dans son chariot, Christophe vérifie rapidement la date de péremption.

- Ce sont des œufs de poules élevées au sol ?, demande Laurence à une vendeuse. En effet, elle refuse d'acheter ceux provenant de poules élevées en batterie.
- Bien sûr !
- Où est-ce écrit ?
- Il y a un code sur les œufs. Depuis 2005, chaque œuf produit en Europe doit porter un cachet qui permet d'identifier le pays et l'exploitation d'où il provient. Les contrôleurs peuvent reconnaître l'entreprise et l'élevage grâce à ce code, c'est ce que l'on appelle la traçabilité. Regardez : 2-BE-648403.

- Et BE signifie que l'œuf provient de Belgique, je suppose ?
- En effet, les œufs affichant d'abord le chiffre 2 sont ceux de poules élevées au sol. Les œufs biologiques mentionnent le chiffre 0 et les œufs de poule élevées à l'air libre le 1. Les œufs affichant le chiffre 3 proviennent des soi-disant 'cages enrichies', dotées de perchoirs, nids et de possibilités pour l'animal de se gratter. Ces cages offrent davantage d'espace que les cages classiques. Les élevages classiques en batterie sont interdits depuis 2012 en Europe. Les autres chiffres représentent le numéro de l'entreprise et de l'exploitation.

« 65 euros et 40 centimes », leur dit la caissière. Les billets et pièces en euros que Laurence et Christophe ont dans leur porte-monnaie sont une des réalisations les plus visibles de l'Europe. Dans la zone euro, les coûts liés au change appartiennent au passé et il est aujourd'hui possible de comparer les prix d'un pays à l'autre.

## Le côté face de l'euro

Laurence et Christophe ont parfois l'impression que l'introduction de l'euro a augmenté les prix. Des études démontrent le contraire. Par contre, en 2002, —l'année de l'introduction de l'euro— l'inflation était relativement élevée, ce qui a donné le sentiment à certains Européens que le passage à la monnaie unique s'était accompagné d'une hausse des prix.



# Dimanche

Tous les dimanches après-midi, les Dubois vont rendre visite aux parents de Laurence. Laurence installe Émilie dans le siège pour bébé. Pour les enfants jusqu'à 1m35, un siège de voiture adapté ou un rehausseur avec dossier est obligatoire dans la mesure où la ceinture de sécurité ne leur offre pas une protection suffisante. Tous les sièges doivent satisfaire à des normes de sécurité européennes strictes.

« Bonjour Papi, bonjour Mamie », crie Julie. Émilie sourit et continue de jouer avec son ours en peluche qui porte le label CE certifiant qu'il respecte certaines normes minimales. Par exemple, les matières qui le composent ne comportent aucun danger en cas de contact, d'inhalation ou d'ingestion. Outre les jouets, vous retrouverez le label CE (conformité européenne) sur toute une série d'autres produits d'usage courant, du téléviseur au préservatif.

Si un produit présente un danger, une alerte est diffusée dans les pays membres de l'Union via RAPEX, le système européen d'alerte pour les produits dangereux non alimentaires. En 2018, 2257 alertes ont été lancées, dont 31% concernaient des jouets et 19% des véhicules à moteur.

## Le budget européen

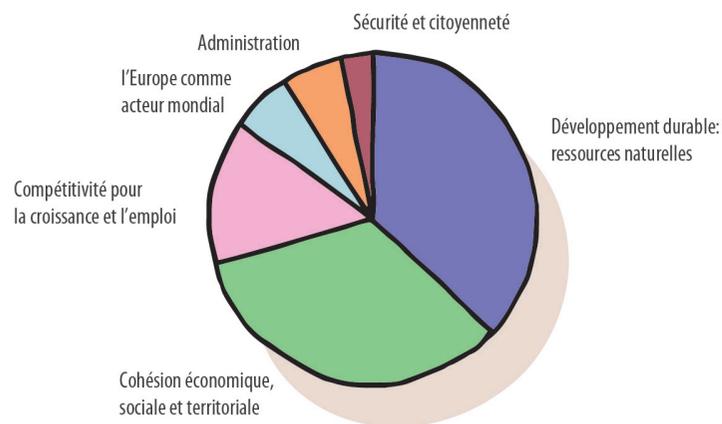
Bon nombre de citoyens pensent que l'Europe coûte très cher. Pourtant, la politique européenne dans son ensemble coûte moins d'un euro par jour par personne. Une bagatelle en comparaison avec ce que le Belge moyen paie comme impôt aux autorités belges. En outre, une grande partie de cet argent européen nous revient, par exemple sous la forme de subventions agricoles dans le cadre de la PAC, de bourses Erasmus+ ou de soutien de projets d'infrastructure et de rénovation.

Historiquement, une large part du budget européen était affectée à l'agriculture et au développement rural. Bien que l'agriculture et le développement rural constituent encore à peine

40% du budget, presque 50% sont affectés au soutien de l'économie et du marché du travail. Beaucoup d'argent européen est destiné aux fonds de développement régionaux. Les automobilistes qui se rendent dans le sud de l'Europe roulent souvent sur des routes construites grâce aux fonds européens. Cette aide financière est mentionnée sur les panneaux d'information de chaque projet. Le budget de l'UE pour 2020 se voit augmenter de 850 millions. Il s'agit du dernier budget du cadre financier pluriannuel 2014-2020.

Les frais de fonctionnement de l'administration – en particulier les bâtiments et la location des infrastructures – s'élèvent à 6% du budget européen. Ce poste budgétaire comprend aussi les rémunérations des quelque 35 000 fonctionnaires européens, qui mettent en œuvre les politiques communautaires pour l'ensemble de l'Union. À titre de comparaison, une ville européenne de taille moyenne compte un nombre équivalent de fonctionnaires.

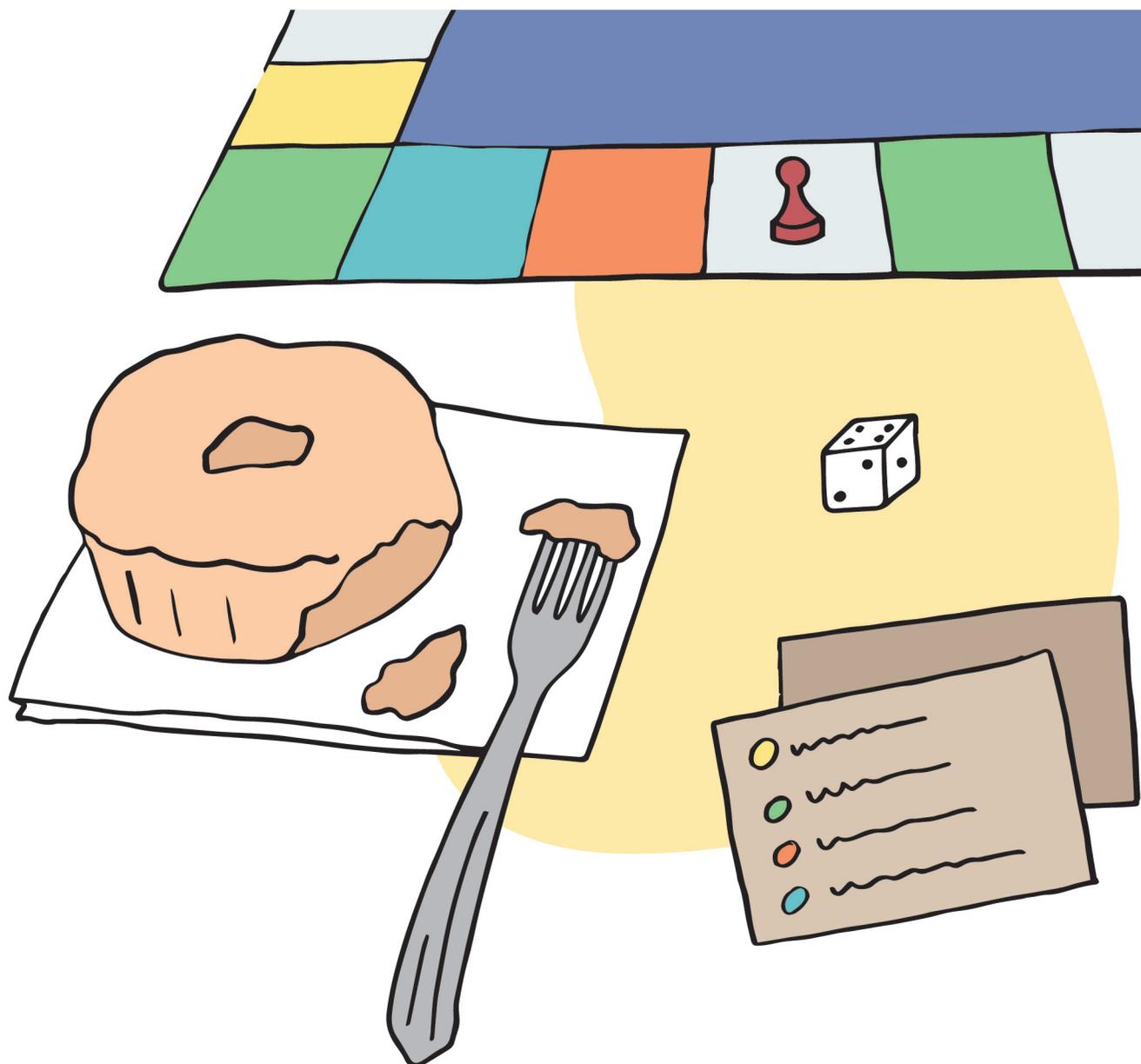
**Le budget de l'UE**  
[ec.europa.eu/info/strategy/eu-budget\\_fr](http://ec.europa.eu/info/strategy/eu-budget_fr)



- À table!, dit Mamie. Le café et les tartes au maton sont servis.
- Délicieuses, s'exclame Christophe, en se léchant les doigts: Tu sais, chérie, je suis heureux de t'avoir épousée rien que pour les tartes au maton de ta maman.

Sans qu'ils ne s'en rendent compte, l'Europe s'est invitée à leur table. En effet, depuis 2006, la tarte au maton de Grammont est reconnue officiellement par l'UE comme une spécialité régionale. Seules les pâtisseries à pâte feuilletée confectionnées à Grammont et alentours selon la vieille recette à base de lait de la région, peuvent être vendues sous l'appellation « tarte au maton de Grammont ». Le jambon d'Ardenne, le miel de Sapin des Vosges, la gueuze-lambic et le fromage feta bénéficient aussi de la même protection européenne. Après avoir raconté à ses grands-parents sa semaine à l'école, Julie sort un jeu de société de l'armoire.

- Vas-y, Mamie. Commence!, dit Julie, tandis qu'elle avale les dernières miettes de son morceau de tarte.
- Tu avances de quatre cases... une question d'actualité... quel est le poste de dépenses le plus important de l'Union européenne?
- C'est sûrement l'administration avec ses milliers de fonctionnaires européens!
- Pas du tout. Près de 50% du budget européen est consacré au soutien de l'économie et du marché du travail.



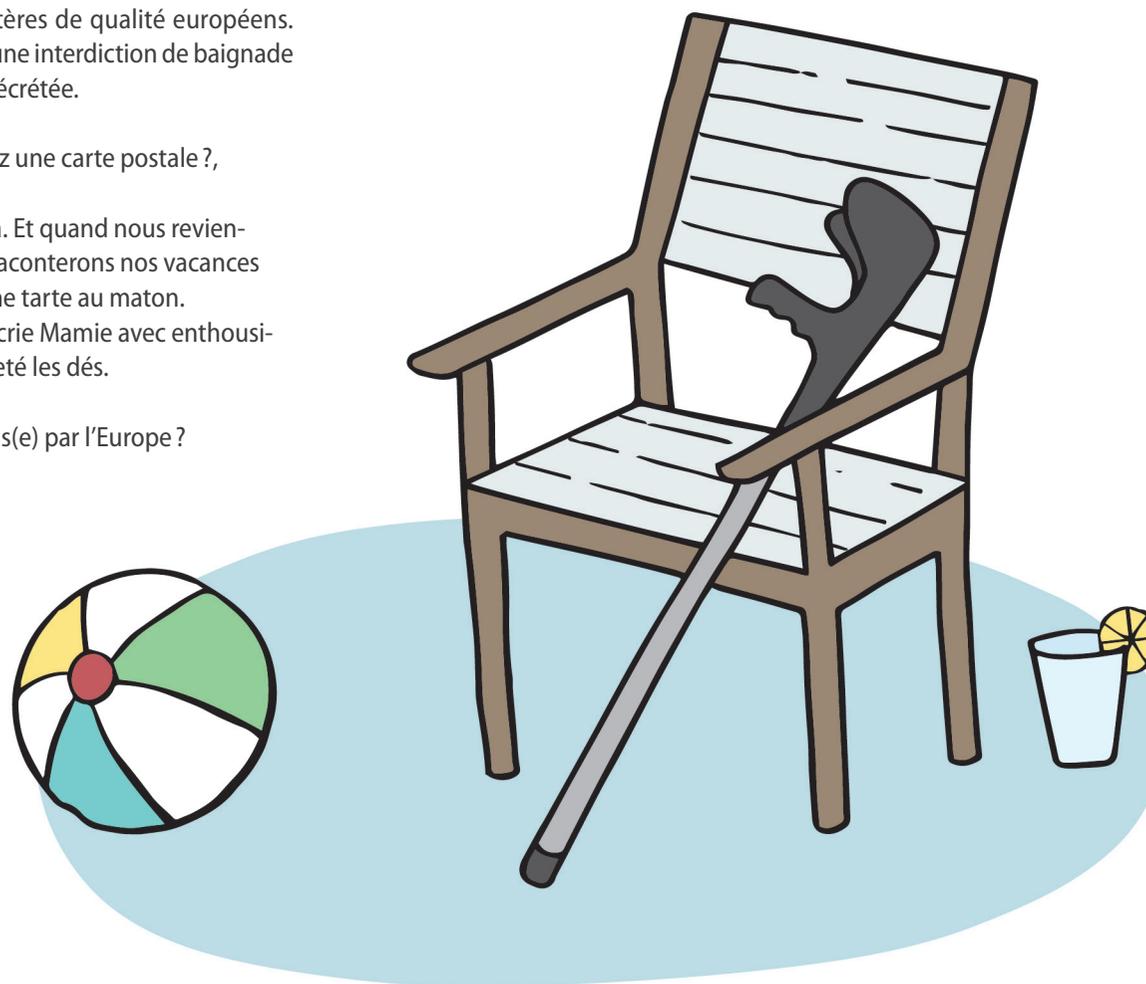
Les parents de Christophe ont déménagé il y a plusieurs années sous le soleil de l'Espagne, où ils profitent d'une retraite bien méritée. Au départ, Micheline, la mère de Christophe, n'était pas très enthousiaste à cette idée. « En vieillissant, il faudra se rendre plus souvent chez le médecin », disait-elle. Elle garde un mauvais souvenir des vacances de 1989 en Espagne. À l'époque, son mari Robert avait dû se rendre d'urgence chez un médecin après s'être foulé la cheville en glissant au bord de la piscine. Une mésaventure qui leur avait coûté beaucoup d'argent et de temps. Entre-temps, la carte d'assurance maladie européenne a fait son apparition permettant un accès plus facile aux soins médicaux. Elle remplace le fameux formulaire E111. De cette manière, votre mutuelle pourra rembourser bien plus vite et efficacement les frais encourus. Depuis le début des années 90, vous pouvez par ailleurs contacter les services d'urgence de tous les États membres de l'UE en composant le numéro gratuit 112.

Par ailleurs, si Micheline et son mari devaient vraiment rencontrer de sérieux problèmes, ils pourraient s'adresser directement à un représentant local de la diplomatie belge. Dans les pays où la Belgique n'a pas d'ambassade ni de consulat, ils peuvent s'adresser à la Représentation d'un autre État membre.

La semaine prochaine, Laurence et Christophe iront rendre visite aux parents de Christophe en Espagne. Laurence rêve déjà d'un plongeon rafraîchissant dans la Méditerranée. « Espérons que la baignade ne soit pas interdite comme l'an dernier », fait remarquer Mamie. Grâce à des contrôles réguliers, l'UE vérifie si les eaux de baignade satisfont bien aux critères de qualité européens. Dans le cas contraire, une interdiction de baignade est immédiatement décrétée.

- Vous nous enverrez une carte postale ?, s'enquiert Papi.
- Bien sûr, Bon-papa. Et quand nous reviendrons, nous vous raconterons nos vacances autour d'une bonne tarte au maton.
- C'est entendu !, s'écrie Mamie avec enthousiasme après avoir jeté les dés.

Et maintenant, conquis(e) par l'Europe ?





## Des vols abordables et sûrs

Si Christophe et Laurence peuvent s'offrir des billets d'avion pour l'Espagne à un prix abordable, ils le doivent en grande partie aux changements introduits par l'Europe dans les années 90. Auparavant, des accords bilatéraux entre États membres régissaient le transport aérien, ce qui obligeait les passagers à voyager avec la compagnie nationale. Depuis la libéralisation du secteur du transport aérien, les compagnies ont les mêmes droits, mais aussi les mêmes obligations, ce qui accroît la sécurité aérienne. Depuis lors, chaque compagnie européenne agréée dans l'Union peut effectuer n'importe quelle liaison. En l'espace de dix ans, le nombre de destinations proposées aux passagers de l'UE a presque doublé. La concurrence entre les compagnies régulières et les compagnies à bas coûts a fait chuter sensiblement les prix des billets.

Cependant, la concurrence ne peut pas s'appliquer aux dépens de la sécurité. Le Parlement européen continue de plaider en faveur d'une interdiction de vol des compagnies aériennes qui lésinent sur la sécurité. Il existe aujourd'hui une « liste noire » européenne des compagnies à l'encontre desquelles a été prononcée une interdiction d'opérer dans l'espace aérien de l'UE.

[ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_fr](http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_fr)

L'Europe défend aussi les droits des passagers aériens. Si Christophe et Laurence ne peuvent embarquer la semaine prochaine pour l'Espagne à cause d'une surréservation, ils auraient droit à une indemnisation dont le montant peut s'élever jusqu'à 400 euros pour les destinations à une distance de 1 500 à 3 000 kilomètres. Lorsque l'avion doit rester au sol pendant une longue période à cause des conditions climatiques ou d'une défaillance technique, les passagers ont droit à un repas et à un hébergement gratuits.

# Glossaire

Pour consulter un glossaire plus complet de termes européens courants, visitez:  
[eur-lex.europa.eu/summary/glossary.html?locale=fr](http://eur-lex.europa.eu/summary/glossary.html?locale=fr)

## Législation européenne

Ces règles européennes qui ont des répercussions sur la vie de tous les jours de Laurence et Christophe sont le fruit d'une négociation complexe entre trois institutions européennes: la Commission européenne, le Parlement européen et le Conseil de l'UE. La Commission propose, le Conseil et le Parlement européen décident conjointement.

Saviez-vous que plus de 50 % de notre législation nationale des dernières décennies est issue du droit communautaire ? La plupart des lois européennes sont des directives, que les États membres doivent transposer dans leur législation nationale. Dans la plupart des cas, l'Europe se contente de fixer de grandes orientations ou des normes minimales. Les États membres peuvent ensuite décider de la mise en œuvre pratique ou de mesures plus strictes.

### L'UE, comment fonctionne-t-elle ?

[www.europarl.europa.eu/factsheets/fr/chapter/209/le-fonctionnement-de-l-union-europeenne](http://www.europarl.europa.eu/factsheets/fr/chapter/209/le-fonctionnement-de-l-union-europeenne)

## Parlement européen

Le Parlement européen incarne et défend l'intérêt des peuples. Il est actuellement composé de 705 députés (dont 21 pour la Belgique) élus au suffrage universel direct dans les 27 pays membres de l'Union européenne.

Les pouvoirs législatifs du Parlement européen ont été élargis et renforcés suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne le 1er décembre 2009.

Le Parlement arrête avec le Conseil l'ensemble du budget de l'Union européenne et en contrôle l'exécution.

Le candidat au poste de Président de la Commission européenne est proposé par les gouvernements en tenant compte des résultats des élections européennes. Il est ensuite élu par le Parlement.

La Commission européenne dans son ensemble, y compris le Haut Représentant de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, est soumise à un vote d'approbation du Parlement européen. La Commission européenne peut être obligée de démissionner à la suite d'une motion de censure votée par les députés européens.

### Parlement européen

[europarl.europa.eu](http://europarl.europa.eu)

Comment l'Europe influence-t-elle notre vie de tous les jours? Comment impacte-t-elle notre environnement professionnel et familial, notre système de santé, nos loisirs, nos voyages, nos choix dans les magasins et nos droits sociaux? Ce site internet présente toute une série de brèves notes examinant, du point de vue du citoyen, les réalisations et les actions de l'Union européenne.

Site web de European Parliamentary Research Service (EPRS) – Ce que l'Europe fait pour moi  
[what-europe-does-for-me.eu/fr/portal](http://what-europe-does-for-me.eu/fr/portal)

## Commission européenne

La Commission européenne incarne et défend l'intérêt général de l'Union européenne. Elle est composée d'un collège de 27 Commissaires (un par État membre), ayant chacun un domaine de compétences (environnement, santé, marché intérieur...). Les Commissaires prennent des décisions chaque semaine au sein du Collège.

### Commission européenne

[ec.europa.eu](http://ec.europa.eu)

## Brexit

Lors du référendum organisé en juin 2016 par le Royaume-Uni, une majorité de Britanniques se sont prononcés en faveur de la sortie de l'Union européenne. Le Royaume-Uni n'est plus membre de l'Union européenne depuis le 31 janvier 2020.

Le Conseil a autorisé le 25 février 2020 l'ouverture des négociations pour un nouveau partenariat avec le Royaume-Uni. La Commission européenne a reçu un mandat de négociation. Les directives de négociation définissent la portée et les conditions du futur partenariat que l'Union européenne envisage d'établir avec le Royaume-Uni. Ces directives couvrent tous les domaines qui présentent un intérêt pour les négociations, y compris la coopération commerciale et économique, la coopération des services répressifs et judiciaires en matière pénale, la politique étrangère, la sécurité et la défense, la participation aux programmes de l'Union et d'autres domaines thématiques de coopération. Un chapitre consacré à la gouvernance présente les grandes lignes d'un cadre global de gouvernance couvrant tous les domaines de la coopération en matière d'économie et de sécurité.

## Conseil de l'Union européenne

Le Conseil de l'Union européenne incarne et défend l'intérêt des États membres. Il se compose de représentants des gouvernements des États membres réunis en fonction de la matière examinée. Par exemple, le Conseil ECOFIN réunit tous les ministres européens des affaires économiques et des finances. Depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne en décembre 2009, le Parlement européen et le Conseil se prononcent conjointement sur presque toute la législation européenne. Cette «procédure de codécision» est désormais appelée «procédure législative normale».

Le Conseil de l'UE est souvent confondu avec le Conseil de l'Europe (organisation internationale), principalement chargé de défendre le respect des droits de l'homme.

**Le Conseil de l'UE**  
[consilium.europa.eu](https://consilium.europa.eu)

**Procédure législative ordinaire**  
[www.europarl.europa.eu/about-parliament/fr/powers-and-procedures/legislative-powers](https://www.europarl.europa.eu/about-parliament/fr/powers-and-procedures/legislative-powers)

## Conseil européen

Le Conseil européen définit les grandes orientations de l'Union et donne les impulsions nécessaires à la mise en œuvre de ses politiques. Il est composé des chefs d'État et de gouvernement des États membres, ainsi que de son président et du Président de la Commission européenne. Le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité participe aux travaux du Conseil européen. Le Traité de Lisbonne a créé la fonction de «Président du Conseil européen». Le mandat du Président est de 2,5 ans et peut être renouvelé une fois. Il présente régulièrement un rapport au Parlement européen. Le premier Président - ou «Président de l'Europe» - a été le Belge Herman van Rompuy. En 2014, c'est le premier ministre polonais Donald Tusk qui a été élu en tant que président. Il a été réélu en 2017 pour un nouveau mandat. Le 1er décembre 2019, le Belge, Charles Michel a pris le relais comme Président.

Le Conseil européen se réunit quatre fois par an pour définir les grandes lignes politiques de l'Union européenne. Cette réunion est aussi souvent appelée «Sommet européen» et se tient à Bruxelles. Au début de chaque Sommet européen, le Président du Parlement européen présente le point de vue du Parlement européen sur les problèmes et thèmes actuels qui figurent à l'agenda.

**Conseil européen**  
[european-council.europa.eu](https://european-council.europa.eu)

## Élargissement

Lors de la signature du traité de Rome en 1957, l'Europe ne comptait que six membres fondateurs: la Belgique, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas. D'autres pays ont adhéré à l'Union par la suite :

en 1973 : le Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni ;

en 1981 : la Grèce ;

en 1986 : l'Espagne et le Portugal ;

en 1995 : la Finlande, l'Autriche et la Suède ;

en 2004 : Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la Slovaquie et la République tchèque ;

en 2007 : la Bulgarie et la Roumanie ;

en 2013 : la Croatie.

Lors du référendum organisé par le Royaume-Uni en juin 2016, une majorité de Britanniques se sont prononcés en faveur d'un retrait de l'Union européenne. Les négociations ont débuté en juin 2017 et doivent être terminées pour mars 2019.

L'Albanie, la République de Macédoine du Nord, le Monténégro, la Serbie et la Turquie sont des pays candidats. Les négociations d'adhésion avec la Turquie ont commencé le 3 octobre 2005. Celles avec le Monténégro ont débuté le 29 juin 2012 et celles avec la Serbie, le 21 janvier 2014.

Un certain nombre de pays des Balkans occidentaux sont des candidats potentiels. Certains ont déjà introduit une demande d'adhésion.

**Site consacré à l'élargissement:**

[ec.europa.eu/info/policies/eu-enlargement\\_fr](http://ec.europa.eu/info/policies/eu-enlargement_fr)

## Zone euro

Le 1er janvier 2002, l'euro est devenu la monnaie officielle dans douze pays : l'Allemagne, la France, l'Irlande, les Pays-Bas, la Grèce, la Finlande, le Luxembourg, l'Autriche, la Belgique, l'Italie, le Portugal et l'Espagne. La Slovaquie les a rejoints le 1er janvier 2007, suivie par Chypre et Malte le 1er janvier 2008, par la Slovaquie le 1er janvier 2009, l'Estonie le 1er janvier 2011, la Lettonie le 1er janvier 2014 et la Lituanie le 1er janvier 2015. La Lituanie est ainsi devenue le 19ème pays de la zone euro.

Tous les États membres n'ont pas encore introduit la monnaie unique. Le Danemark et la Suède ont décidé de rester à l'écart de la zone euro, du moins pour l'instant. La date d'introduction de la monnaie européenne dans les autres États membres dépendra de la situation économique de chaque pays. L'euro circule aussi en dehors de l'Union européenne. La monnaie unique a cours légal à Monaco, Saint-Marin, au Vatican, et à Andorre. Elle est aussi utilisée au Monténégro et au Kosovo.

**Banque centrale européenne**

[www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

# Liens vers les sources d'information

Sur le site [www.europarl.be](http://www.europarl.be), vous trouverez cette brochure en format PDF.  
Elle contient une version actualisée et complétée de cette liste de liens. Ceux-ci sont tous opérationnels.

## Portails des institutions européennes

### Le portail de l'Union européenne

[europa.eu](http://europa.eu)

### Parlement européen

[europarl.europa.eu](http://europarl.europa.eu)

### Commission européenne

[ec.europa.eu](http://ec.europa.eu)

### Conseil de l'UE

[consilium.europa.eu](http://consilium.europa.eu)

### Conseil européen

[european-council.europa.eu](http://european-council.europa.eu)

### Banque centrale européenne

[www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

### Europol

[europol.europa.eu](http://europol.europa.eu)

# Liste de mots clés

## par ordre alphabétique

112, numéro d'urgence	24	Diversité culturelle	4, 7, 12
Animaux domestiques (micro-puce, tatouage)	17	Données à caractère personnel (protection)	6
Arrêt Bosman	19	Droits d'auteur	7
Assistance médicale à l'étranger	24	Droits des passagers aériens	25
		Droits des passagers, transport ferroviaire	8
Budget européen	22, 23	Échanges d'étudiants, programmes	19
Brexit	27	Élargissement	28
		Électroménagers (consommation d'énergie, garantie légale, obligation de reprise)	6
Capitale européenne de la culture	4	Erasmus+	18, 19, 22
Carburants et biocarburants	11	Étiquetage des produits alimentaires	15, 20, 21
Carte d'assurance maladie européenne	24	Étiquetage des produits cosmétiques	5
Code d'origine des œufs	21	Euro	21
Commerce électronique	6	Europe sociale	14
Commerce équitable	5	Europol	17
Compagnies aériennes, liste noire	25	Expérimentation animale	5
Congé parental	5		
Congés payés	14	Feder	12
Conseil d'entreprise	15	Film, soutien à la production/distribution	12
Consommation d'énergie		Fonctionnaires européens	22
des appareils électroménagers	6	Fonds structurels et de cohésion	12, 15
Coopération au développement	16		
Crises alimentaires	15	Galileo	10
		Garantie légale des appareils électroménagers	6
Déchets (prévention et transformation)	6	GPS	10
Développement régional	12, 15		

Hormones	15	Organismes génétiquement modifiés (OGM)	20	Spams	12
Interprètes	18	Paiements transfrontaliers	6	Subventions culturelles	7, 12, 18
Itinérance (roaming)	7	Parlamentarium	16	Tabac et tabagisme	14
Label CE	22	Permis de conduire européen	10	Tachygraphe numérique	13
Langues et langues-pivot	18	Politique agricole	22	Télé-achat	6
Législation européenne	26	Produits cosmétiques (composition et étiquetage)	5	Téléchargement de musique	7
Libéralisation du marché télévisuel	17	Produits régionaux européens	22	Téléphoner	7
Libéralisation du transport aérien	25	Protection des travailleurs	14	Télévision commerciale	17
Libre circulation des marchandises	13	Protection diplomatique à l'étranger	24	Temps de conduite et de repos	13
Libre circulation des travailleurs	13, 19	Publicité à la télévision	17	Traçabilité (alimentation)	15, 20, 21
Lutte contre le terrorisme	17	Publicité mensongère	20, 21	Traduction d'ouvrages	6
Maison de l'histoire européenne	16	Qualité de l'eau potable	5	Traduction, services de	18
Mandat d'arrêt européen	17	Qualité des eaux de baignade	24	Transférabilité des numéros	7
Médicaments pédiatriques	9	Reprise des appareils électroménagers, obligation de	6	Transfert de joueurs, football	19
Médicaments, notice	9	Rétroviseur anti-angle mort	13	Transport aérien, droits des passagers	25
Mobilité	13, 19	RGPD	13	Transport ferroviaire, droits des passagers	8
Musique, téléchargement de	7	Sécurité alimentaire	8, 15, 20, 21	Travailleurs, participation des	15
Navigation par satellite, Galileo	10	Sécurité routière	13	Travailleurs, protection des	13, 14
Nom de domaine européen	7	Siège pour enfants	22	Virements bancaires transfrontaliers	6
Normes environnementales	6, 11, 25	Signature électronique	6	Zone euro	6, 21, 28
Notice de médicaments	9				
Numéro d'urgence 112	24				

